ASIAN PACIFIC AMERICAN LEGAL CENTER OF SOUTHERN CALIFORNIA

1145 Wilshire Blvd., Second Floor
Los Angeles, CA 90017
(213) 977-7500 • Fax (213) 977-7595
www.apalc.org

PRESS RELEASE

For Immediate Release:
December 18, 2009

Contact: Eugene Lee, 213-241-0212
Deanna Kitamura, 213-241-0232

새 선거구 재구역 위원회의 지원 과정
2009 년 12 월 15 일 부터 2010 년 2 월 12 일까지 신청 가능함

아시안계 및 태평양계 미국인 신청자가 필요함

로스 앤젤레스 – 캘리포니아의 선거 지역구 경계선은 선거 지역구를 고르게 분배하기 위하여 가장 최근의 인구 조사 (Census) 자료에 의해 10 년마다 새로 만들어진다. 경계선이 어떻게 그려지느냐에 따라 누가 선거에 출마할 것이며 누가 당선될 것인지, 지역사회가 보존될 것인지 불공정하게 나누어질 것인지가 결정된다. 과거에는 주의회가 주의회의 상원과 하원, 그리고 Board of Equalization (조세형평국) 선거를 위한 지역구 지도를 그렸다. 2011 년에는, 주민발의안 11 에 의하여, 14 명의 시민으로 이루어진 위원회가 재구역 기획을 맡을 것이다. 위원회에 참가하기 위한 지원 기간은 2009 년 12 월 15 일부터 2010 년 2 월 12 일까지이다.

2011 년에 위원회는 캘리포니아 전역에서 공청회를 열고 관련 자료들을 검토한 후 결론적으로 선거구 지도를 새로 그릴 것이다. 2011 년 1 월부터 위원회가 새 선거구 지도를 도입하는 2011 년 9 월까지, 위원회들은 일주일에 10 시간에서 40 시간 정도의 업무 이행을 하게 될 것이다. 위원회원들에게는 하루에 300 불 수당과 위원회의 일로 지출되는 경비가 지불된다.

위원회에서 그리는 지도는 아시안 아메리칸과 태평양계 지역사회가 지역구 경계선에 의하여 보존될지 분리될지 결정할 것이다. 아태 법률 센터의 Voting Rights Project 유진 리 디렉터는, "이 과정에서 우리 커뮤니티의 권리를 보존하기 위하여 자격이 되는 아시안 아메리칸과 태평양계 아메리칸이 위원회에 지원하는 것이 중요하다" 라고 전했다.

위원회에 지원하기 위해서는 온라인에 있는 서류를 작성하여야 한다. 이 서류는 www.wedrawthelines.ca.gov 에서 찾을 수 있으며 2010 년 2 월 12 일까지 제출해야 한다. 아태 법률 센터 (APALC) 와 협력 단체들은 1 월과 빠른 2 월 중에 위원회 신청에 관한 워크샵을 열 것이다. 워크샵 스케줄은 www.facebook.com/capafr2011 에서 찾을 수 있다.

신청 기간이 끝난 후에 14 명의 위원회원들이 캘리포니아주 감사원의 지도에 따른 다단계의 선출 과정에 따라 선출될 것이다. 위원회원들은 2010 년 12 월 31 일에 임명될 것이다. 위원회는 5 명의 민주당원, 5 명의 공화당원, 4 명의 무소속 또는 제 3 당에 등록된 임원들로 이루어 진다.

위원회에서 일을 하기 위해서 지원자는 캘리포니아에서 최소한 지난 5 년간 투표자 명단에 등록 되어 있어야 하며, 지난 세번의 주 선거 중 두번 이상 투표를 했어야 하고, 분석 능력을 갖추었으며, 공정하고, 캘리포니아의 다양성을 인정하는 사람이어야 한다.

위원회나 워크샵에 관한 더 자세한 정보를 위해서는 redistricting@apalc.org 로 아태 법률 센터에 연락을 하거나 www.facebook.com/capafr2011 방문하면 된다. 캘리포니아주 감사원 웹사이트, www.wedrawthelines.ca.gov/toolkit.html 에서는 중국어, 일본어, 한국어, 스페인어, 타갈로그어와 베트남어로 번역된 정보를 얻을 수 있다.

Founded in 1983, the Asian Pacific American Legal Center (APALC) is a nonprofit organization dedicated to advocating for civil rights, providing legal services and building coalitions to positively influence and impact Asian Americans and Pacific Islanders, and to create a more equitable and harmonious society. APALC is affiliated with the Asian American Justice Center in Washington, D.C.